

TECNAPEX

Aparato de aire acondicionado tipo split con tecnología on/off

INSTRUCCIONES DE USO E INSTALACIÓN

Preparación previa	25
Configuración previa del mando a distancia (MD)	25
Función de reinicio automático	25
Precauciones de seguridad	26
Descripción de los componentes	27
Unidad interior	27
Unidad exterior	27
Descripción de los indicadores	28
Mando a distancia	29
Instrucciones de uso	31
Modos de funcionamiento	31
Control de la dirección del flujo de aire	32
Modo inteligente (SMART)	33
Botón del RELOJ (CLOCK)	33
Modo temporizador (TIMER)	34
Modo de desconexión nocturna (SLEEP)	35
Modo SÚPER	35
Mantenimiento	36
Protección	37
Resolución de problemas	38
Instrucciones de instalación	39
Diagrama de instalación	39
Seleccione el emplazamiento para la instalación	40
Instalación de la unidad interior	41
Esquema de cableado	41
Instalación de la unidad exterior	46
Extracción del aire	46
Notas	47

Gracias por elegir un aparato de aire acondicionado TECNAPEX. Lea atentamente las INSTRUCCIONES DE USO E INSTALACIÓN antes de proceder a instalar o utilizar este aparato. Conserve este manual para futuras consultas.

Preparación previa

Antes de utilizar el aparato de aire acondicionado, asegúrese de realizar las siguientes preconfiguraciones y comprobaciones:

Configuración previa del mando a distancia (MD)

Cada vez que se activa el mando a distancia o se le cambian las pilas, éste se configura automáticamente en modo bomba de calor. Si su aparato de aire acondicionado es de Sólo frío, no tiene importancia que el mando a distancia esté preconfigurado en modo bomba de calor.

Función de reinicio automático


El aparato de aire acondicionado cuenta con una función de reinicio automático.


Puede activar o desactivar esta función cuando el aparato de aire acondicionado está en marcha.


- IPresione el botón de emergencia (ON/OFF) durante unos segundos, si el aparato emite dos pitidos, la función está activada. Si emite sólo uno, la función está desactivada.


Precauciones de seguridad
















A continuación se definen los símbolos que figuran en este Manual de Instrucciones y Mantenimiento.

 Prohibido.

 Toma de tierra necesaria

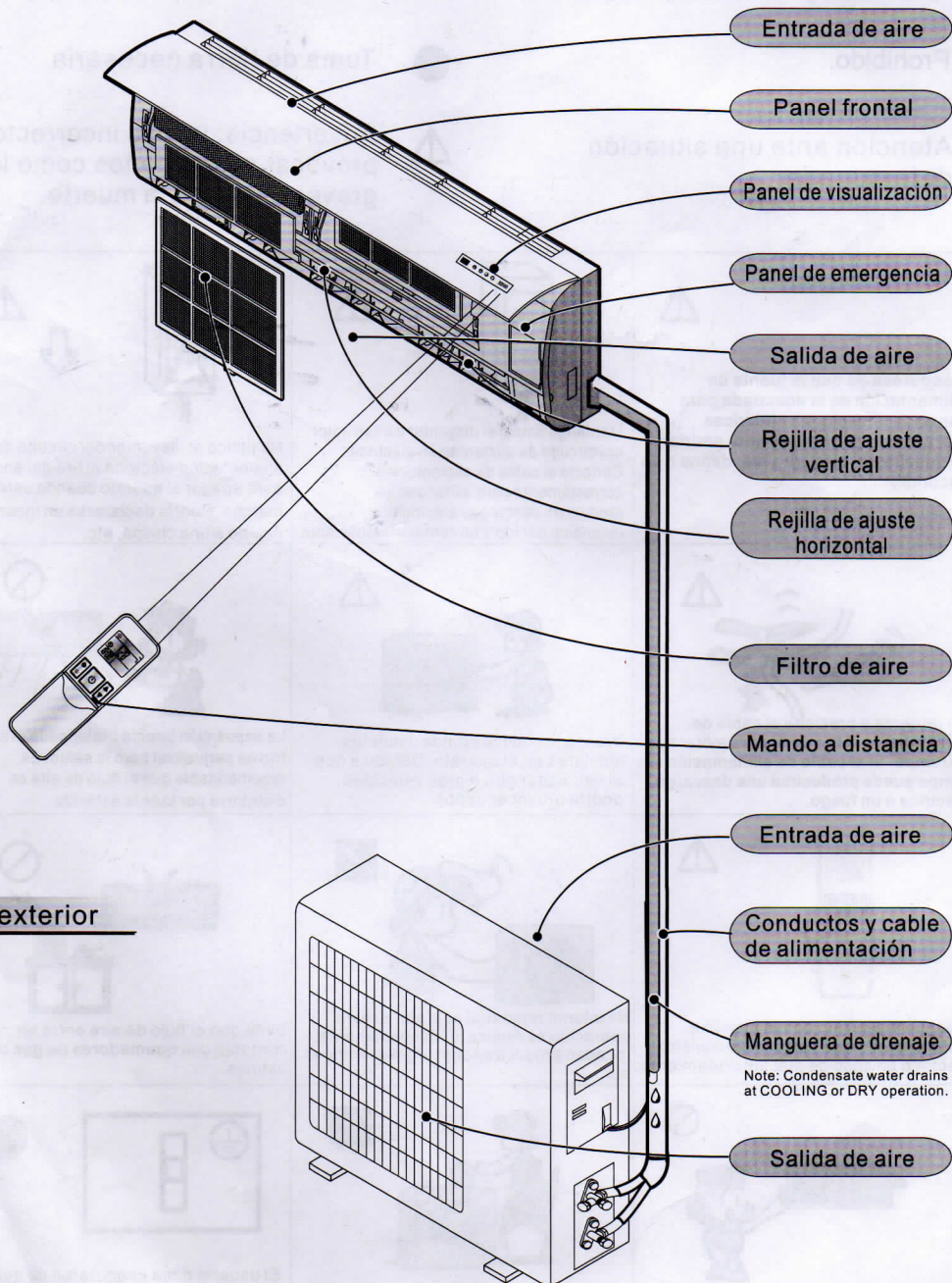
 Atención ante una situación determinada.

 Advertencia: un uso incorrecto podría provocar serios daños como lesiones graves o incluso la muerte.

 <p>Asegúrese de que la fuente de alimentación es la adecuada para las especificaciones eléctricas del aparato. De lo contrario, podrían producirse averías graves, daños o un incendio.</p>	  <p>Mantenga limpio el disyuntor o interruptor del circuito de alimentación eléctrica. Conecte el cable de alimentación correctamente para evitar que se produzcan descargas eléctricas o incendios debido a un contacto insuficiente.</p>	  <p>No utilice el disyuntor del circuito de alimentación eléctrica ni tire del enchufe para apagar el aparato cuando esté en marcha. Podría declararse un incendio debido a una chispa, etc.</p>
 <p>No retuerza o presione el cable de alimentación ni tire de él para evitar que se rompa. Si el cable de alimentación se rompe puede producirse una descarga eléctrica o un fuego.</p>	 <p>Nunca introduzca palos u objetos similares en el aparato. Debido a que el ventilador gira a gran velocidad, podría provocar daños.</p>	 <p>La exposición directa prolongada al aire frío es perjudicial para la salud. Es recomendable que el flujo de aire se distribuya por toda la estancia.</p>
 <p>Apague el aparato con el mando a distancia antes de cortar el suministro eléctrico en caso de mal funcionamiento.</p>	 <p>No intente reparar el aparato. Si esta operación se realiza inadecuadamente, pueden producirse descargas eléctricas, etc.</p>	 <p>Evite que el flujo de aire entre en contacto con quemadores de gas o estufas.</p>
 <p>No toque los botones del aparato con las manos mojadas.</p>	 <p>No coloque objetos sobre la unidad exterior.</p>	  <p>El usuario debe asegurarse de que un técnico autorizado realiza la conexión a tierra del aparato de conformidad con las leyes y normativas locales.</p>

Descripción de los componentes

Unidad interior



Unidad exterior

Las ilustraciones de este manual se corresponden con la apariencia externa de un modelo estándar. Por consiguiente, la forma puede variar respecto al aparato de aire acondicionado que ha adquirido.

Descripción de los indicadores

88

Indicador de temperatura y temporizador 1

Muestra la hora programada, la temperatura programada o la temperatura ambiente.



Indicador de funcionamiento 2

Está encendido cuando el aparato de aire acondicionado está en marcha.
Parpadea durante la operación de descongelación.



Indicador del temporizador 3

Se enciende durante la operación de configuración de la hora.



Indicador de desconexión nocturna 4

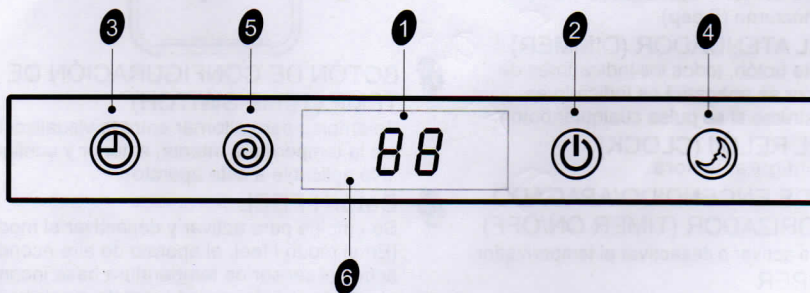
Se enciende cuando está activado el modo de desconexión nocturna (sleep).



Indicador del compresor 5

Se enciende cuando el compresor está en marcha.

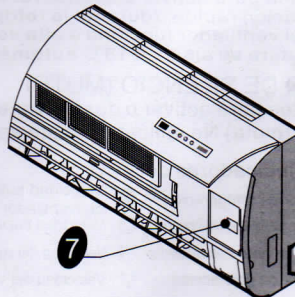
Receptor de señal 6



Botón de emergencia 7

ON/OFF

To let the AC run or stop by pressing the button.



☑ Los símbolos podrían variar en función del modelo, pero las funciones son las mismas.

Mando a distancia

Mando a distancia

El mando a distancia transmite señales al sistema.

1 BOTÓN DE ENCENDIDO/APAGADO(ON/OFF)

Si se pulsa este botón, el aparato se pondrá en marcha si estaba apagado y dejará de funcionar si estaba en marcha.

2 BOTÓN DE MODO (MODE)

Utilice este botón para seleccionar el modo de funcionamiento.

3 BOTÓN DEL VENTILADOR (FAN)

Con este botón se ajusta la velocidad del ventilador siguiendo la secuencia auto, alta, media o baja

4 5 BOTONES DE CONFIGURACIÓN DE LA TEMPERATURA AMBIENTE

Se utilizan para configurar la temperatura ambiente y el temporizador, así como la hora.

6 BOTÓN INTELIGENTE (SMART)

Sirve para realizar operaciones de lógica difusa directamente, independientemente de que el aparato esté encendido o apagado.

7 BOTÓN DE OSCILACIÓN (SWING)

Sirve para accionar o desactivar la oscilación de las rejillas verticales y para ajustar la dirección del flujo de aire hacia arriba o hacia abajo.

8 BOTÓN DE DESCONEXIÓN NOCTURNA (SLEEP)

Se emplea para activar o desactivar el modo de desconexión nocturna (Sleep)

9 BOTÓN DEL ATENUADOR (DIMMER)

Si se pulsa este botón, todos los indicadores de la unidad interior se apagan. Los indicadores vuelven a mostrarse si se pulsa cualquier botón.

10 BOTÓN DEL RELOJ (CLOCK)

Sirve para configurar la hora.

11 12 BOTONES DE ENCENDIDO/APAGADO DEL TEMPORIZADOR (TIMER ON/OFF)

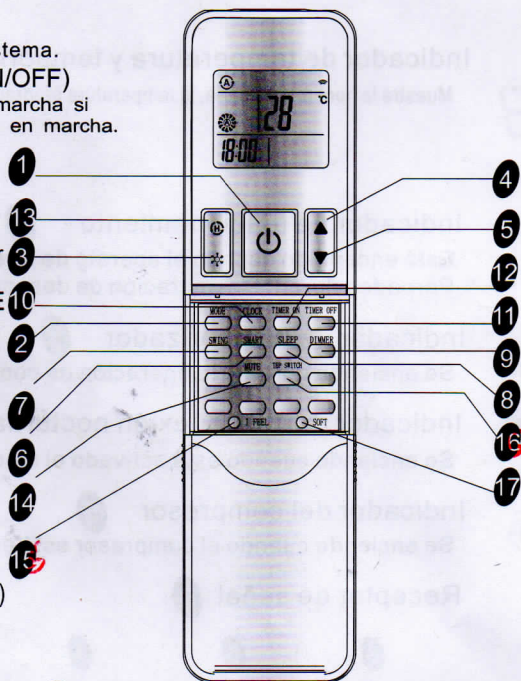
Se emplea para activar o desactivar el temporizador.

13 BOTÓN SÚPER

Se emplea para activar o desactivar la refrigeración rápida. (durante la refrigeración rápida el ventilador funciona a alta velocidad y la temperatura se ajusta a 18°C automáticamente)

14 BOTÓN DE SILENCIO (MUTE)

Se emplea para activar o desactivar el modo silencio (mute) No aplicable a este aparato.



15 BOTÓN DE CONFIGURACIÓN DE TEMP (TEMP SWITCH)

Se emplea para alternar entre la visualización de la temperatura interior, exterior y configurada. (No aplicable a este aparato).

16 Botón I FEEL

Se emplea para activar y desactivar el modo I feel. (En el modo I feel, el aparato de aire acondicionado activa el sensor de temperatura base incorporado en el mando a distancia en lugar de emplear el del aparato, maximizando de este modo el efecto refrigerante en la zona del mando a distancia)

17 Botón SOFT

Se emplea para reducir al máximo la electricidad empleada y poder por tanto utilizar otros aparatos eléctricos al mismo tiempo aunque no se disponga de mucha potencia contratada. No disponible en este aparato.

Símbolos indicadores del LCD:

	Indicador de refrigeración		Velocidad automática del ventilador		Indicador inteligente		Transmisión de señal
	Indicador de deshumidificador		Velocidad del ventilador alta		Indicador de desconexión nocturna		Indicador del temporizador
	Indicador de modo sólo ventilador		Velocidad del ventilador media		Indicador de silencio		Indicador de la hora
	Indicador de calefacción		Velocidad del ventilador baja		Indicador súper		Indicador de la temperatura programada
	Soft indicator		Desactivar el indicador I feel				

Nota: Los modos y funciones importantes se explicarán con más detalle en las siguientes páginas.

Mando a distancia

Instalación de las pilas

• Instalación de las pilas

Retire la tapa del compartimento de las pilas según la dirección de la flecha. Introduzca pilas y asegúrese de que los polos (+) y (-) estén correctamente colocados.

Vuelva a colocar la tapa deslizándola hasta su posición original.

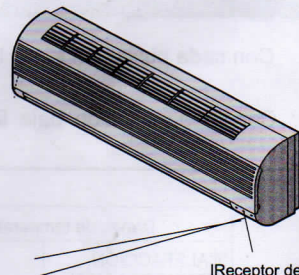
Nota:

- Se requieren 2 pilas LR03AAA (1,5 voltios). No utilice pilas recargables. Cuando los indicadores pierdan intensidad, sustituya las pilas por otras de las mismas características.



• Modo de empleo

- Para poner en marcha el aparato de aire acondicionado, dirija el mando a distancia hacia el receptor de señal. El mando a distancia pondrá en marcha el aparato de aire acondicionado a una distancia máxima de 7 m si se dirige hacia el receptor de señal de la unidad interior.



IRReceptor de señal

• Configure el mando a distancia en modo sólo frío o bomba de calor

Consulte la página 1 "preparación previa" para más información.

Instrucciones de uso

Modos de funcionamiento

Modo de selección

Cuando se pulsa el botón **MODO (MODE)**, cambia el modo de operación siguiendo la siguiente secuencia:

REFRIGERACIÓN (COOLING) → DESHUMIDIFICADOR (DRY) → SÓLO VENTILADOR (FAN ONLY) → CALEFACCIÓN (HEATING)

1

- ❑ El modo calefacción NO está disponible en los aparatos de aire acondicionado de sólo frío.

Modo VENTILADOR (FAN)

Cuando se pulsa el botón "VENTILADOR" (FAN), cambia la velocidad del ventilador siguiendo la siguiente secuencia:

Auto → Alta → Media → Baja

2

- ❑ En el modo "SÓLO VENTILADOR" (FAN ONLY), sólo están disponibles las opciones "alto", "medio" y "bajo". En el modo "DESHUMIDIFICADOR" (DRY), la velocidad del ventilador se configura automáticamente en "bajo" y el botón "VENTILADOR" (FAN) está deshabilitado.

Configuración de la temperatura



Con cada pulsación sube la temperatura 1°C

Con cada pulsación baja la temperatura 1°C


3

- ❑

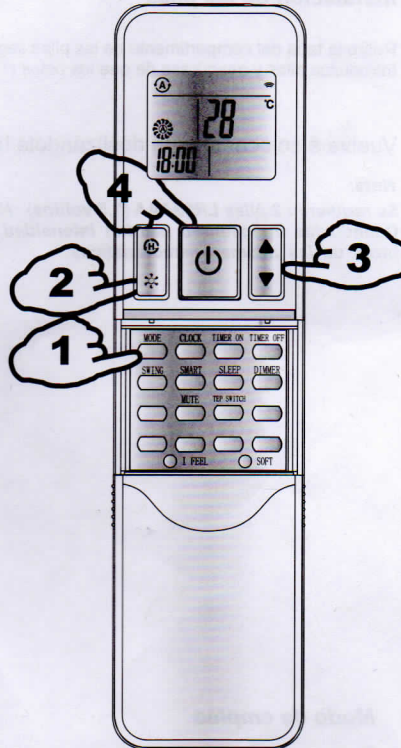
Rango de temperatura disponible	
*CALEFACCIÓN, REFRIGERACIÓN	18°C~32°C

*Nota: El modo calefacción NO está disponible en los modelos de sólo frío.

Encendido

Pulse el botón , cuando el aparato reciba la señal, se enciende el indicador de FUNCIONAMIENTO (RUN) de la unidad interior.

4



Las funciones OSCILACIÓN (SWING), INTELIGENTE (SMART), CON TEMPORIZADOR (TIMER ON), SIN TEMPORIZADOR (TIMER OFF), RELOJ (CLOCK), DESCONEXIÓN NOCTURNA (SLEEP) Y SÚPER se explicarán en más detalle en las siguientes páginas.

- ❑ Si se cambia el modo de funcionamiento cuando el aparato está en marcha, el cambio no se efectúa de inmediatamente, es preciso esperar 3 minutos.
- Cuando se activa le modo calefacción, en un primer momento no fluye aire, tras 2-5 minutos, cuando la temperatura del intercambiador de calor de la unidad interna aumenta, comienza a fluir el aire.
- Espere 3 minutos antes de reiniciar el aparato.

Instrucciones de uso

Control de la dirección del flujo de aire

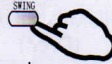
Control de la dirección del flujo de aire

Cuando se pone en marcha el aparato, el flujo de aire vertical se ajusta automáticamente en un ángulo determinado de acuerdo con el modo de funcionamiento.

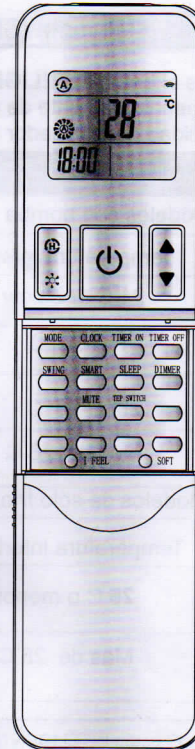
Modo de funcionamiento	Dirección del flujo de aire
REFRIGERACIÓN, DESHUMIDIFICADOR	horizontal
*CALEFACCIÓN, SÓLO VENTILADOR	Hacia abajo

La dirección del flujo de aire también se puede ajustar según las necesidades pulsando el botón "OSCILACIÓN" (SWING) del mando a distancia.

5



*El modo calefacción sólo está disponible en los modelos de bomba de calor.



Control del flujo de aire vertical (con el mando a distancia)

Con el mando a distancia se pueden seleccionar distintos ángulos para el flujo del aire.

Flujo de aire con oscilación

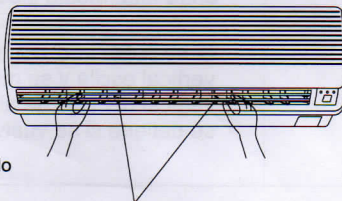
Pulse el botón OSCILACIÓN (SWING) una vez para que la rejilla de ajuste vertical se mueva hacia arriba y hacia abajo automáticamente.

Elección de la dirección del flujo de aire

Vuelva a pulsar el botón "OSCILACIÓN" (SWING) cuando el ángulo de movimiento oscilatorio de la rejilla sea el deseado.

Control del flujo de aire horizontal (manual)

Gire las palancas de control de las rejillas de ajuste horizontal para modificar el flujo de aire horizontal según se indica.



Palancas de control de las rejillas de ajuste horizontal

Nota: La forma del aparato de aire acondicionado podría variar respecto al que ha seleccionado.

A Para evitar un mal funcionamiento, no gire las rejillas de ajuste vertical con la mano. Si ocurriese, debe apagar la unidad y desconectarla de la fuente de alimentación y volver a conectarla de nuevo.

B Es aconsejable no dejar la rejilla de ajuste vertical hacia abajo durante mucho tiempo en el modo REFRIGERACIÓN o DESHUMIDIFICADOR para evitar que se condense agua y gotee.

Instrucciones de uso

Modo inteligente (SMART)

Pulse el botón **INTELIGENTE (SMART)** para activar este modo de lógica difusa directamente, independientemente de que el aparato esté encendido o apagado. En este modo, la temperatura y la velocidad del ventilador se configuran automáticamente en función de la temperatura existente en la estancia.

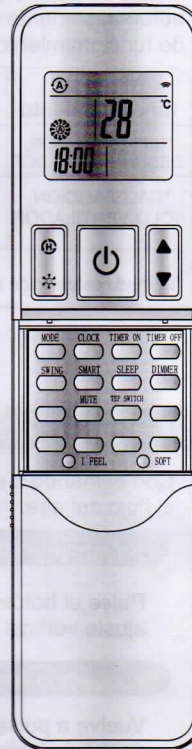
El modo de funcionamiento y la temperatura dependerán de la temperatura del interior

Modelos con bomba de calor

Temperatura interior	Modo de funcionamiento	Temperatura deseada
21°C or below	CALEFACCIÓN (HEATING)	22° C
21° C-23° C	SÓLO VENTILADOR (FAN ONLY)	
23° C-26° C	DESHUMIDIFICADOR (DRY)	La temperatura ambiente disminuye 1,5°C a los 3 minutos de funcionamiento
Más de 26° C	REFRIGERACIÓN (COOLING)	26° C

Modelos de sólo frío

Temperatura interior	Modo de funcionamiento	Temperatura deseada
26° C o menos	DESHUMIDIFICADOR (DRY)	La temperatura ambiente disminuye 1,5°C a los 3 minutos de funcionamiento
Más de 26° C	REFRIGERACIÓN (COOLING)	26° C



El botón INTELIGENTE (SMART) está desactivado en el modo SÚPER.

Nota: La temperatura, el flujo de aire y la dirección del mismo se controlan automáticamente en el modo 6.

Posibilidades del modo INTELIGENTE (SMART)

Sensación	botón	Operación de ajuste
Incomodidad debido a que la intensidad del flujo de aire es inadecuada.		Si se pulsa este botón la velocidad del ventilador de la unidad interior alterna entre alta, media y baja.
Incomodidad debido a que la dirección del flujo de aire es inadecuada.		Si se pulsa una vez, la rejilla de ajuste vertical oscila y se modifica la dirección vertical del flujo de aire. La oscilación se detiene si se vuelve a pulsar.

Botón del RELOJ (CLOCK)

Para ajustar la hora, pulse el botón RELOJ (CLOCK), presione los botones y para introducir la hora correcta y vuelva a pulsar el botón RELOJ (CLOCK) para confirmar la hora.





Instrucciones de uso


Modo temporizador (Timer)


Es aconsejable activar el temporizador mediante los botones de **TEMPORIZADOR APAGADO/ENCENDIDO (TIMER ON/OFF)** cuando sale de casa por la mañana para que la casa esté a una temperatura agradable a su regreso. También se puede desactivar el temporizador por la noche para dormir plácidamente.

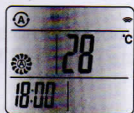
► Activación del TEMPORIZADOR (TIMER ON)



El botón de **ACTIVACIÓN DEL TEMPORIZADOR (TIMER ON)** sirve para programar el temporizador para que active el aparato cuando sea conveniente.



- i) Pulse el botón de **ACTIVACIÓN DEL TEMPORIZADOR (TIMER ON)**, y en la pantalla LCD aparecerá la indicación "ON 12:00". A continuación, pulse  o  para programar la hora a la que desea que se encienda el aparato.



 Añadir

 Restar



Pulse los botones  o  una vez para añadir o restar un minuto a la hora del temporizador

Pulse los botones  o  durante 5 segundos para añadir o restar 10 minutos a la hora del temporizador

Pulse los botones  o  durante más tiempo para añadir o restar 1 hora

Nota: Si tarda más de 10 segundos en introducir la hora después de haber pulsado el botón de **ACTIVACIÓN DEL TEMPORIZADOR (TIMER ON)**, el mando a distancia abandonará el modo de **ACTIVACIÓN DEL TEMPORIZADOR (TIMER ON)** automáticamente.

- ii) Cuando en la pantalla LCD aparezca la hora deseada, pulse el botón de **ACTIVACIÓN DEL TEMPORIZADOR (TIMER ON)** para confirmarla.

Escuchará un pitido.

La indicación "ON" deja de parpadear.

El indicador del TEMPORIZADOR (TIMER) de la unidad interior se enciende.

- iii) Tras mostrar el valor del temporizador 5 segundos aparece la hora en la pantalla LCD del mando a distancia en su lugar.

► Cancelación del TEMPORIZADOR (TIMER ON)

Pulse el botón del temporizador (TIMER ON) de nuevo, escuchará un pitido y el indicador desaparecerá, el modo temporizador (TIMER ON) se ha desactivado.

Nota: La operación es similar para la **DESACTIVACIÓN DEL TEMPORIZADOR (TIMER OFF)** con el que se puede apagar el aparato automáticamente a la hora que se desee.

Instrucciones de uso

Modo de desconexión nocturna (SLEEP)

Modo de desconexión nocturna (SLEEP)

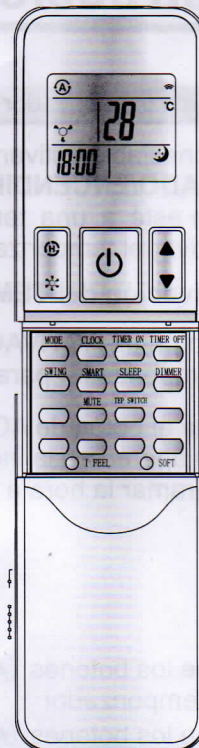
El modo de desconexión nocturna (SLEEP) puede configurarse en modo **REFRIGERACIÓN (COOLING)**, **CALEFACCIÓN (HEATING)** O **DESHUMIDIFICADOR (DRYING)**, así como en modo **INTELIGENTE (SMART)**. Esta función proporciona un ambiente más adecuado para las horas de sueño. En el modo de desconexión nocturna (SLEEP),

El aparato se desconectará automáticamente después de 8 horas de funcionamiento. En el modo de desconexión nocturna (SLEEP),

- El aparato se desconectará automáticamente después de 8 horas de funcionamiento.
- El ventilador se programa automáticamente en velocidad baja.
- *La temperatura programada aumentará 1°C como máximo si el aparato funciona en modo refrigeración ininterrumpidamente durante 2 horas y después se mantendrá uniforme.
- La temperatura programada descenderá 3°C como máximo si el aparato funciona en modo calefacción ininterrumpidamente durante 3 horas y después se mantendrá uniforme.

*Nota: En modo refrigeración, si la temperatura ambiente es de 26°C o más la temperatura programada no varía.

Nota: El modo calefacción NO está disponible en los aparatos de aire acondicionado de sólo frío.



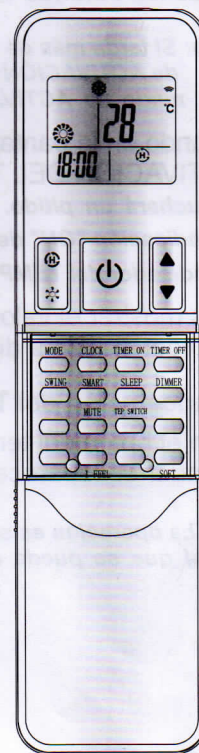
Modo SÚPER

Modo SÚPER

- El modo **SÚPER** se utiliza para activar o desactivar la refrigeración rápida. Con la función de refrigeración rápida el ventilador funciona a alta velocidad y se modifica la temperatura programada automáticamente a 18°C.
- El modo **SÚPER** se puede configurar cuando el aparato está funcionando o activado.
- En el modo **SÚPER** se puede configurar la dirección del flujo de aire o el temporizador. Para salir del modo **SÚPER**, presione cualquier botón - **SÚPER**, **MODO (MODE)**, **VENTILADOR (FAN)**,
- **ON/OFF (ENCENDIDO/APAGADO)** o **CONFIGURACIÓN DE TEMPERATURA (TEMPERATURE SETTING)**- y la pantalla volverá al modo original.

Nota:

- Los botones **DESCONEXIÓN NOCTURNA (SLEEP)** e **INTELIGENTE (SMART)** no están disponibles en el modo **SÚPER**.
- El botón **SÚPER** está desactivado en el modo **CALEFACCIÓN (HEATING)**.
- El aparato continuará funcionando en modo **SÚPER** con una temperatura programada de 18°C hasta que lo desactive pulsando uno de los botones previamente mencionados.

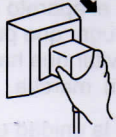


Mantenimiento

Panel de mantenimiento frontal

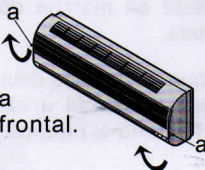
1 Desconecte la toma de alimentación

Turn off the appliance first before disconnecting from power supply.



2

Sujete la posición "a" y tire hacia afuera para retirar el panel frontal.



3 Limpie con un trapo suave y seco.

Utilice agua tibia (a menos de 40°C) para limpiar el aparato si está muy sucio.



Utilice un trapo suave y seco para su limpieza.

4 No utilice sustancias volátiles como gasolina o abrillantador para limpiar el aparato.



5 No permita que salpique agua dentro de la unidad interior



Peligro de descarga eléctrica!

6 Vuelva a colocar y fijar el panel frontal.

Vuelva a colocar y fijar el panel frontal apretando desde la posición "b" hacia abajo.

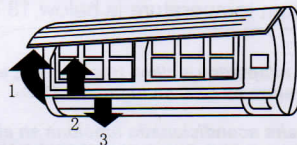


Mantenimiento del filtro de aire

Es preciso limpiar el filtro después de unas 100 horas de funcionamiento.

Para su limpieza, siga las siguientes instrucciones:

1 Desactive el aparato y retire el filtro de aire.



1. Abra el panel frontal.
2. Accione la palanca del filtro suavemente desde la parte frontal.
3. Sujete la palanca y deslice el filtro para extraerlo.

2 Limpie el filtro de aire y vuelva a colocarlo en su posición.

Si está muy sucio, límpielo con una solución de detergente y agua tibia. Tras su limpieza, deje secar en un lugar en sombra.



3 Vuelva a cerrar el panel frontal.

❑ El filtro de aire se debe limpiar cada dos semanas si el aparato de aire acondicionado funciona en un entorno muy expuesto al polvo.

Protección

Condiciones de funcionamiento

El dispositivo protector puede desactivar el aparato en las siguientes circunstancias.

CALEFACCIÓN (HEATING)	La temperatura exterior supera los 24°C
	La temperatura exterior es inferior a los -7°C
	La temperatura ambiente es de más de 27°C
REFRIGERACIÓN (COOLING)	La temperatura exterior supera los 43°C
	La temperatura ambiente es inferior a 21°C
DRY	Room temperature is below 18°C

**En los modelos adaptados a clima tropical (T3), el punto de temperatura es 52°C en lugar de 43°C*

Si el aparato de aire acondicionado funciona en el modo REFRIGERACIÓN (COOLING) O DESHUMIDIFICADOR (DRY) con una puerta o ventana abierta durante mucho tiempo y la humedad relativa supera el 80 %, podría producirse condensación en la salida de aire.

Contaminación acústica

- Instale el aparato de aire acondicionado en un lugar que pueda soportar su peso para evitar que haga mucho ruido cuando está en marcha.
- Instale la unidad exterior en un lugar en el que el aire que expulsa y el ruido que hace cuando está en marcha no molesten a los vecinos.
- No coloque obstáculos delante de la salida del aire de la unidad exterior ya que aumentaría el nivel de ruido.

Características del protector

- 1 The protective device will work at following cases.
 - Para volver a activar la unidad después de haberse detenido o cambiar el modo de funcionamiento, es preciso esperar 3 minutos.
 - Si conecta el cable de alimentación y enciende el aparato seguidamente, éste podría tardar 20 segundos en activarse.
- 2 Si el aparato se ha apagado, es preciso pulsar el botón **ENCENDIDO/APAGADO (ON/OFF)** y volver a programar el temporizador si se ha desactivado.

Características del modo CALEFACCIÓN (HEATING)

Pre calentamiento

Cuando se activa el modo **CALEFACCIÓN (HEATING)**, la unidad tarda entre 2 y 5 minutos en comenzar a expulsar aire.

Descongelará

En el modo **CALEFACCIÓN (HEATING)**, el aparato se descongelará (eliminación de la escarcha) automáticamente para aumentar su eficiencia.


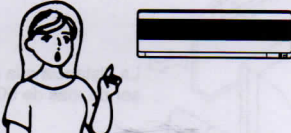


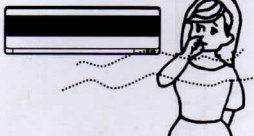
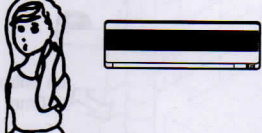
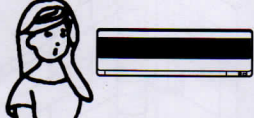
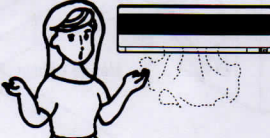
Este procedimiento suele tardar entre 2 y 10 minutos. Durante la descongelación el ventilador permanece inactivo.

Tras la descongelación, el modo **CALEFACCIÓN (HEATING)** se restablece automáticamente. Características del protector

Nota: El modo calefacción NO está disponible en los modelos de aire acondicionado de sólo frío.

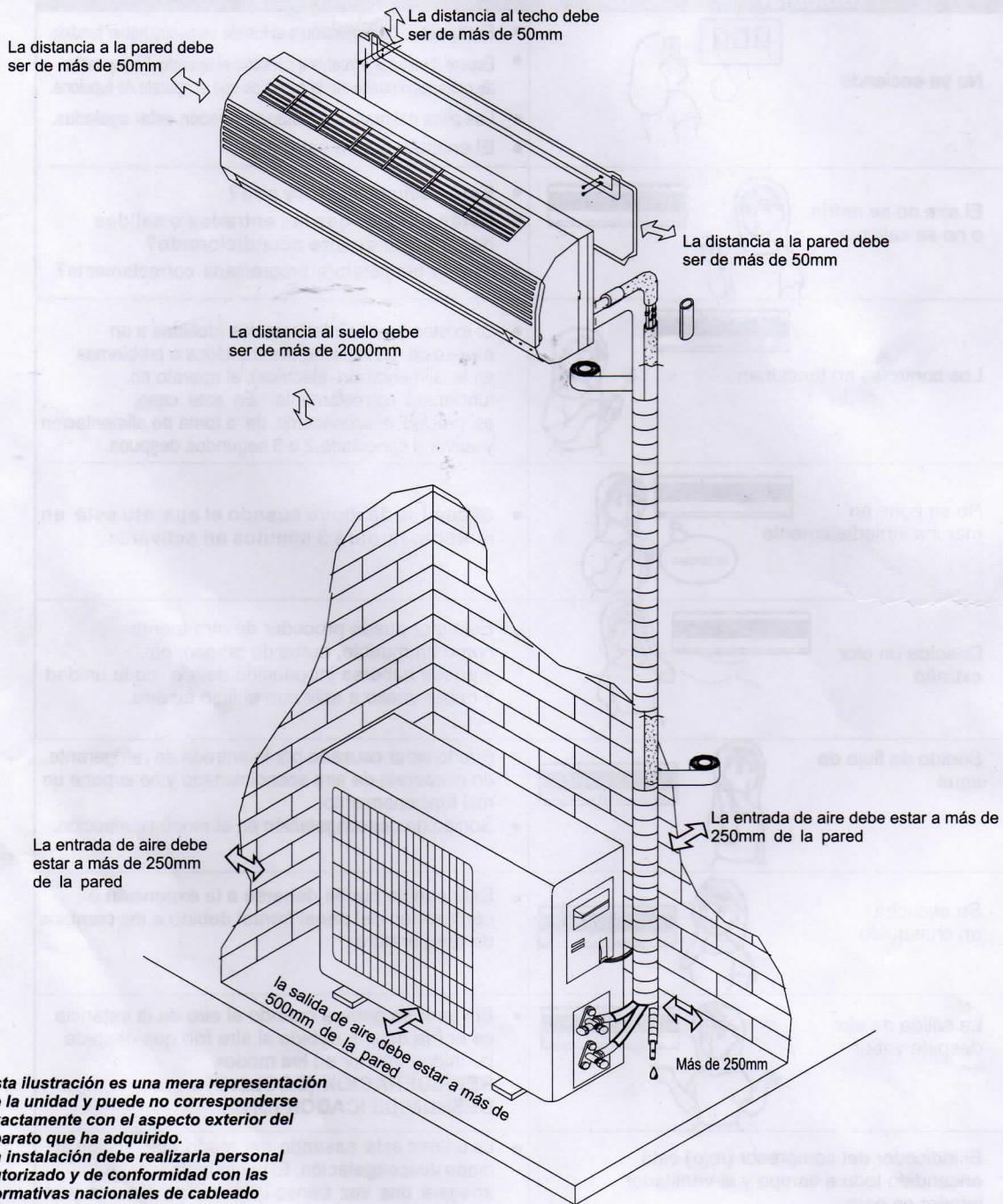
Resolución de problemas

Los siguientes sucesos pueden no constituir un mal funcionamiento, compruébelo antes de solicitar la reparación.

Problema	Análisis
<p>No se enciende</p> 	<ul style="list-style-type: none"> • El dispositivo de protección o el fusible se puede haber fundido. • Espere 3 minutos y vuelva a conectar el aparato. El dispositivo de protección puede ser la causa de que el aparato no funcione. • Las pilas del mando a distancia pueden estar agotadas. • El enchufe puede estar flojo.
<p>El aire no se enfría o no se calienta</p> 	<ul style="list-style-type: none"> • Está sucio el filtro de aire? • Están bloqueadas las entradas o salidas del aparato de aire acondicionado? • Está la temperatura programada correctamente?
<p>Los controles no funcionan</p> 	<ul style="list-style-type: none"> • Si existen fuertes interferencias (debidas a un exceso de electricidad electrostática o problemas en la alimentación eléctrica), el aparato no funcionará correctamente. En este caso, es preciso desconectarlo de a toma de alimentación y volver a conectarlo 2 o 3 segundos después.
<p>No se pone en marcha inmediatamente</p> 	<ul style="list-style-type: none"> • Si cambia de modo cuando el aparato está en marcha, tardará 3 minutos en activarse.
<p>Despide un olor extraño</p> 	<ul style="list-style-type: none"> • Este olor puede proceder de otra fuente como un mueble, humo de tabaco, etc., y puede haberse introducido dentro de la unidad y haber vuelto a salir con el flujo de aire.
<p>Sonido de flujo de agua</p> 	<ul style="list-style-type: none"> • Puede estar causado por la entrada de refrigerante en el aparato de aire acondicionado y no supone un mal funcionamiento. • Sonido de descongelación en el modo calefacción.
<p>Se escucha un chasquido</p> 	<ul style="list-style-type: none"> • Este sonido puede deberse a la expansión o contracción del panel frontal debido a los cambios de temperatura.
<p>La salida de aire despide vapor</p> 	<ul style="list-style-type: none"> • El vapor se genera cuando el aire de la estancia se enfría mucho debido al aire frío que despide la unidad interior en los modos REFRIGERACIÓN (COOLING) o DESHUMIDIFICADOR (DRY)
<p>El indicador del compresor (rojo) está encendido todo el tiempo y el ventilador interior se para.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • La unidad está pasando del modo calefacción al modo descongelación. El piloto indicador se apagará una vez transcurridos diez minutos y el aparato volverá al modo calefacción.

Instrucciones de instalación

Diagrama de instalación



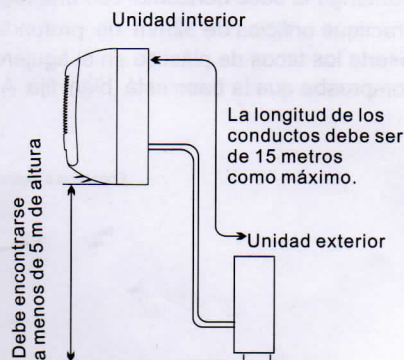
- Esta ilustración es una mera representación de la unidad y puede no corresponderse exactamente con el aspecto exterior del aparato que ha adquirido.
- La instalación debe realizarla personal autorizado y de conformidad con las normativas nacionales de cableado

Instrucciones de instalación

Seleccione el emplazamiento para la instalación

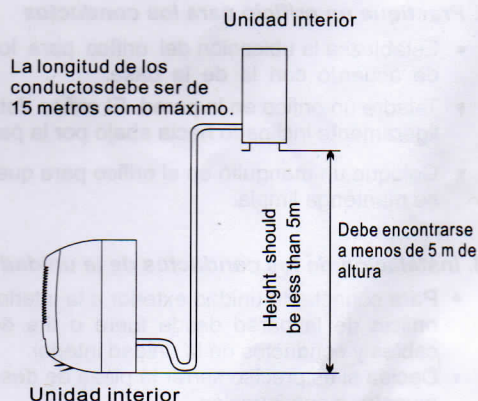
Emplazamiento para la unidad interior.

- Debe tratarse de un lugar en el que la salida de aire pueda estar libre de obstáculos y el aire pueda fluir libremente por toda la estancia.
- El lugar debe facilitar la instalación de los conductos y la realización del orificio en la pared.
- Respete el espacio necesario de la unidad respecto al techo y la pared según se indica en la ilustración de instalación de la página anterior.
- El filtro del aire debe poderse retirar fácilmente.
- El aparato y el mando a distancia deben estar a una distancia mínima de 1m de televisiones, radios, etc.
- Para evitar los efectos de las lámparas fluorescentes, debe mantenerse alejado de las mismas en la medida de lo posible.
- No se deben colocar objetos cerca de la entrada del aire que puedan bloquear el suministro de aire.
- Debe tratarse de un punto lo bastante resistente como para soportar el peso y evitar ruidos y vibraciones innecesarias durante el funcionamiento.



Emplazamiento para la unidad exterior

- Debe tratarse de un punto adecuado para la instalación y bien ventilado.
- Evite instalarla en un lugar en que pueda haber fugas de gas inflamable.
- Respete las distancias de la pared.
- La distancia entre la unidad interior y la exterior debe ser de 5 m como mínimo y puede alcanzar los 15 metros con una carga adicional de refrigerante.
- Mantenga la unidad exterior alejada de lugares grasientos o salidas de gases de vulcanización.
- Evite instalarla cerca de una carretera en la que pueda estar en contacto con agua con barro.
- Utilice una base firme que no aumente el ruido de funcionamiento.
- Evite los obstáculos de la salida de aire.



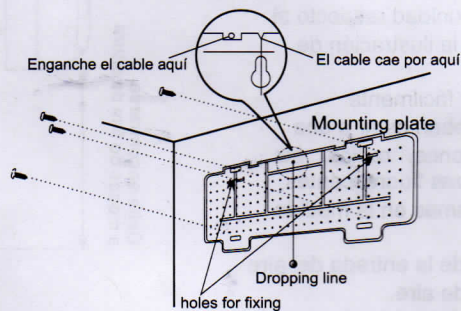
Modelo	Longitud máxima de los conductos desde el punto de carga (m)	Longitud máxima de los conductos (m)	Diferencia de altura máxima H (m)	Cantidad de refrigerante adicional necesario (g/m)
5K~30K	5	15	5	20

Instrucciones de instalación

Instalación de la unidad interior

1. Instalación de la base

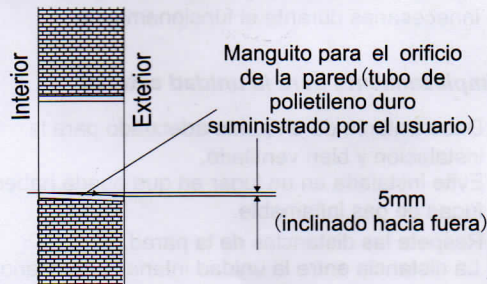
- Decida el lugar en que va a colocar la base en función del emplazamiento de la unidad interior y la dirección de los conductos.
- Mantenga la base horizontal con una regla o una plomada.
- Practique orificios de 32mm de profundidad en la pared para fijar la base.
- Inserte los tacos de plástico en el agujero y fije la base con tornillos roscados.
- Compruebe que la base está bien fija. A continuación realice los taladros para los conductos.



Nota: La forma de su base puede ser distinta de la que se muestra más arriba; el método de instalación debe ser el mismo.

2. Practique un orificio para los conductos

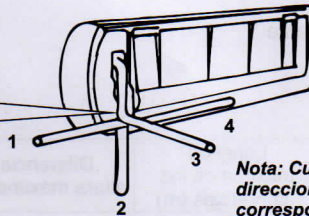
- Establezca la ubicación del orificio para los conductos de acuerdo con la de la base.
- Taladre un orificio en la pared. El orificio debe estar ligeramente inclinado hacia abajo por la parte exterior.
- Coloque un manguito en el orificio para que la pared se mantenga limpia.



3. Instalación de los conductos de la unidad interior

- Para conectar la unidad exterior a la interior, pase los conductos (del líquido y del gas) y los cables por el orificio de la pared desde fuera o tire de ellos desde dentro una vez terminada la instalación de los cables y conductos de la unidad interior.
- Decida si es preciso serrar la pieza de descarga en función de la dirección de los conductos como se muestra a continuación

Piping direction



Nota: Cuando instale los conductos en las direcciones 1, 2 o 3, sierre la pieza de descarga correspondiente de la base de la unidad interior.

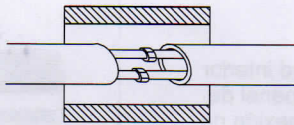
- Una vez conectados los conductos, instale la manguera de drenaje. A continuación conecte los cables de alimentación. Una vez realizada la conexión, una los conductos, la manguera de drenaje y los cables con material aislante.

Instrucciones de instalación

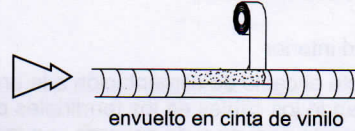


- **Aislamiento térmico de las juntas de los conductos:**

Envuelva las juntas de los conductos con material aislante y después con cinta de vinilo.



Aislamiento térmico



envuelto en cinta de vinilo

- **Aislamiento térmico de los conductos:**

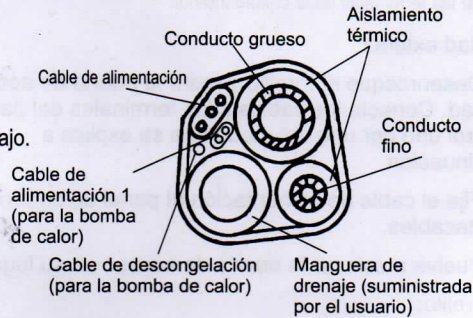
- Coloque la manguera de drenaje bajo los conductos.
- El material aislante debe ser espuma de polietileno de más de 6 mm de grosor.

Nota: La manguera de drenaje debe suministrarla el usuario.

- Para facilitar el flujo de desagüe la manguera de drenaje debe apuntar hacia abajo. No coloque la manguera doblada o enroscada ni permita que sobresalga o que su extremo esté sumergido en agua.

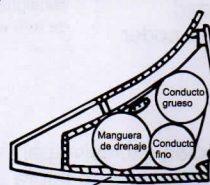
Si se conecta una manguera de drenaje de extensión al conducto de drenaje, es preciso aislar térmicamente el tramo que pasa por la unidad interior.

- Cuando los conductos se dirigen hacia la derecha, los conductos, el cable de alimentación y el conducto de drenaje deben aislarse térmicamente y fijarse a la parte trasera de la unidad con un fijador de conductos.



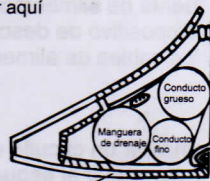
Base

Fijador de conductos



Base

Fijador de conductos



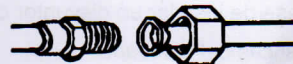
Base

Colgar aquí

- Inserte el fijador de conductos en la ranura
- Presione para ajustar el fijador de conductos a la base.

Conexión de conductos:

- Conecte los conductos de la unidad interior con dos llaves inglesas. Procure ceñirse al par de apriete que figura más abajo para evitar que los conductos, las conexiones y las tuercas abocardadas se deformen o se dañen
- Apriételas previamente con los dedos y después hágalo con las llaves inglesas.



Modelo	Diámetro del conducto	Par	Anchura de la tuerca	Grosor mín.
7,9,12,18K	Lado del líquido (1/4 pulgada)	1.8kg.m	17mm	0.6mm
18K*,22,24	Lado del líquido (3/8 pulgada)	3.5kg.m	22mm	0.6mm
7,9K	Lado del gas (3/8 pulgada)	3.5kg.m	22mm	0.6mm
12,18K	Lado del gas (1/2 pulgada)	5.5kg.m	24mm	0.6mm
18K*,22,24	Lado del gas (5/8 pulgada)	7.5kg.m	27mm	0.6mm

Para los modelos para climas T3, el lado del líquido de 18 k y 24 k es (φ6 o 1/4 pulgada), y el lado del gas es (φ16 o 5/8 pulgada).

La unidad de 18K es más grande que la de 18K.

Instrucciones de instalación

4. Conexión del cable

• Unidad interior

Conecte el cable de alimentación a la unidad interior insertando los cables en los terminales del panel de control uno por uno y de acuerdo con la conexión de la unidad exterior.

Nota: En algunos modelos es necesario retirar el armario para conectar los terminales de la unidad interior.

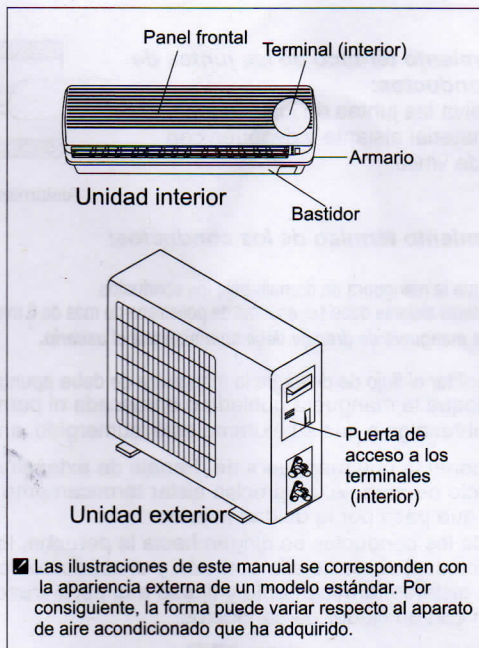
• Unidad exterior

1). Desenrosque el tornillo y retire la puerta de acceso a la unidad. Conecte los cables a los terminales del panel de control uno por uno del modo que se explica a continuación

2). Fije el cable de alimentación al panel de control con un sujetacables.

3). Vuelva a colocar la puerta de acceso en su lugar con el tornillo.

4) En el modelo 24k debe utilizarse un disyuntor adecuado entre la fuente de alimentación y la unidad. Debe instalarse un dispositivo de desconexión para poder desconectar todos los cables de alimentación.



Precaución:

1. Siempre se debe emplear un circuito de alimentación exclusivo para el aparato de aire acondicionado. En cuanto al cableado, debe seguir el esquema de conexiones que figura en la parte interior de la puerta de acceso.

2. Asegúrese de que el grosor del cable se corresponde con el especificado para la fuente de alimentación.

3. Compruebe los cables y asegúrese de que están conectados correctamente después de la conexión del cableado.

4. Asegúrese de instalar un disyuntor de fuga a tierra en zonas húmedas o mojadas.

Características del cableado

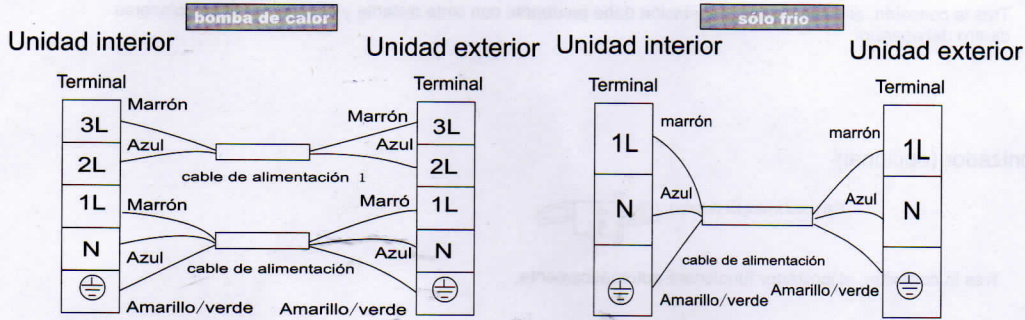
Capacidad (Btu/h)	Cable de alimentación		Cable de alimentación		Cable de alimentación 1		Fuente de alimentación principal (nota)
	Tipo	Sección transversal normal	Tipo	Sección transversal normal	Tipo	Sección transversal normal	
7K,9K,12K	H05VV-F	1.0~1.5mm ² X3	H07RN-F	1.5mm ² X3	H05VV-F	0.75mm ² X2 (bomba de calor)	Al interior
18K,22K,24K	H05VV-F RVV	1.5~2.5mm ² X3	H07RN-F	1.5mm ² X3	H05VV-F	0.75mm ² X2 (bomba de calor)	Al interior
18K,22K,24K	H07RN-F	2.5mm ² X3	H07RN-F	1.5mm ² X3	H07VV-F	0.75mm ² X3 (bomba de calor)	Al interior

Instrucciones de instalación

Esquema de cableado

Asegúrese de que el color de los cables de la unidad exterior y los números de terminal coinciden con los de la unidad interior.

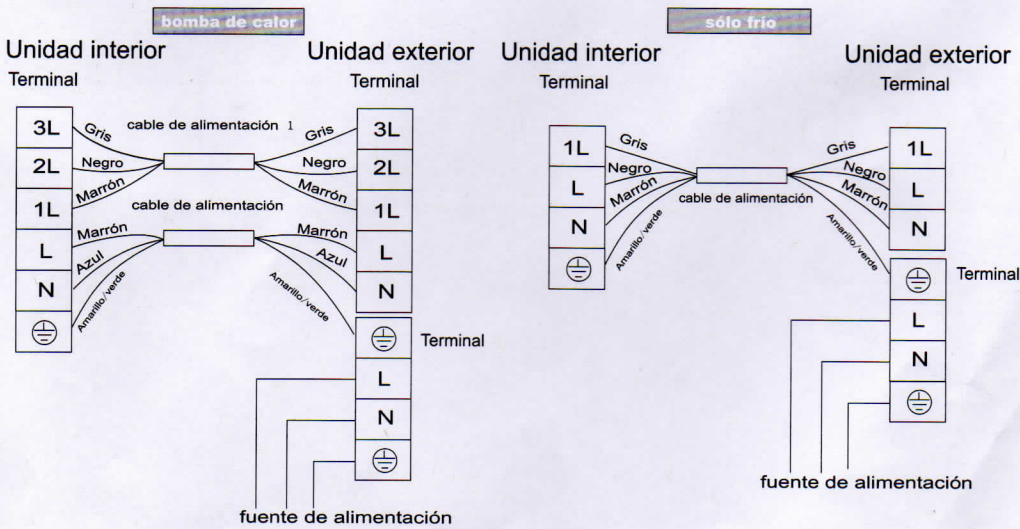
- Modelo 7K,9K,12K,18K,22K,24K



Para los modelos mencionados, los cables de alimentación se conectan desde la unidad interior.

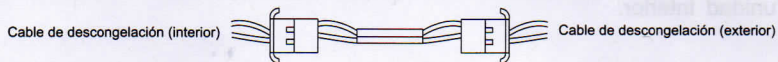
- Modelo 18K,22K,24K

Para estos modelos, los cables de alimentación se conectan desde la unidad exterior y se precisa un disyuntor.



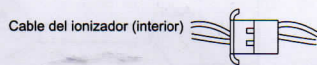
Instrucciones de instalación

- Cable de descongelación (opcional para aparatos de aire acondicionado con bomba de calor)



Tras la conexión, el cable de descongelación debe recubrirse con cinta aislante y el conector debe colocarse dentro del aparato.

- Ionizador (opcional)



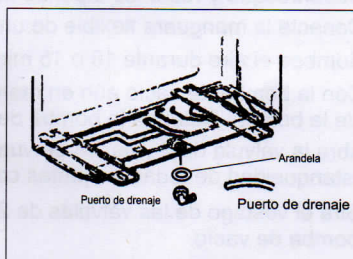
Tras la conexión, el ionizador funcionará automáticamente.

Instrucciones de instalación

Instalación de la unidad exterior

1. Instale el puerto de drenaje y el conducto de drenaje (sólo en el caso de los modelos de bomba de calor)

El condensado se evacua de la unidad exterior cuando ésta funciona en modo calefacción. Instale un puerto de drenaje y un conducto de drenaje para dirigir el agua condensada y evitar molestias a sus vecinos y proteger el medioambiente. Instale el puerto de drenaje y la arandela de goma al bastidor de la unidad exterior y a continuación conecte un conducto de drenaje al puerto como se muestra en la figura de la derecha.



2. Instale y ajuste la unidad exterior

Fíjela a una base plana y resistente mediante tornillos y tuercas.

Si la instala en la pared o el tejado, asegúrese de fijar el soporte correctamente para evitar sacudidas debido a vibraciones intensas o fuertes vientos.

3. Conexión de los conductos de la unidad exterior

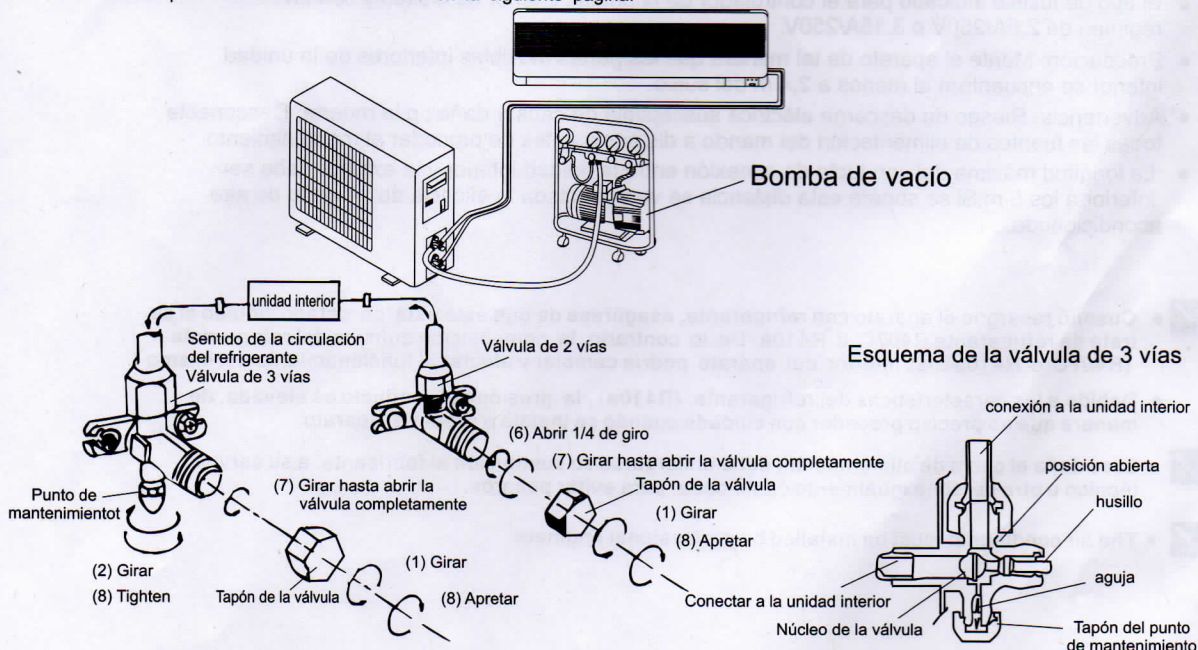
- Retire los tapones de las válvulas de 2 y 3 vías.
- Conecte los conductos a las válvulas de 2 y 3 vías por separado y utilice el par de apriete adecuado.

4. Conexión del cableado de la unidad exterior (ver página anterior)

Extracción del aire

Si el aire húmedo permanece en el ciclo de refrigeración podría provocar un mal funcionamiento del compresor. Tras conectar las unidades interior y exterior, extraiga el aire y la humedad del ciclo de refrigeración sirviéndose de una bomba de vacío, como se muestra a continuación.

Nota: Asegúrese de que no libera el refrigerante directamente a la atmósfera para proteger el medio ambiente. Consulte los pasos de la extracción del aire en la siguiente página.



Instrucciones de instalación

Extracción del aire de los conductos:

- (1). Desenrosque y retire los tapones de las válvulas de 2 y 3 vías.
- (2). Desenrosque y retire los tapones de la válvula de mantenimiento.
- (3). Conecte la manguera flexible de una bomba de vacío a la válvula de mantenimiento.
- (4). Bombee el aire durante 10 o 15 minutos hasta que alcance un vacío de 10 mm Hg absolutos.
- (5). Con la bomba de vacío aún en marcha cierre la palanca de baja presión de la válvula de distribución de la bomba. Detenga la bomba de vacío.
- (6). Abra la válvula de 2 vías 1/4 de vuelta y ciérrela una vez transcurridos 10 segundos. Compruebe la estanqueidad de todas las juntas con una solución jabonosa o un detector electrónico de fugas.
- (7). Gire el vástago de las válvulas de 2 y 3 vías hasta el tope. Desconecte la manguera flexible de la bomba de vacío.
- (8). Vuelva a colocar los tapones de las válvulas y apriételes.

Notas

- Para asegurar un funcionamiento correcto, lea el manual con atención antes de proceder a la instalación, y siga los pasos que se indican en él rigurosamente.
 - No permita que entre aire en el sistema de refrigeración o que se descargue el refrigerante cuando mueva el aparato de aire acondicionado.
 - Conecte el aparato a tierra correctamente.
 - Compruebe los cables de conexión y los conductos atentamente y asegúrese de que están bien colocados y fijos antes de conectar el aparato de aire acondicionado a la corriente.
 - Debe instalar un interruptor de aire.
 - Tras la instalación, el usuario debe utilizar el aparato de aire acondicionado correctamente según se describe en este manual y tener almacenadas las herramientas necesarias para futuras labores de mantenimiento y traslados del aparato.
 - El tipo de fusible indicado para el controlador de la unidad interior es $\Phi 5 \times 20$ y con un régimen de 2,5A/250V o 3,15A/250V.
 - Precaución: Monte el aparato de tal manera que las partes móviles inferiores de la unidad interior se encuentren al menos a 2,4 m del suelo.
 - Advertencia: Riesgo de descarga eléctrica susceptible de causar daños o la muerte: Desconecte todas las fuentes de alimentación del mando a distancia antes de proceder al mantenimiento
 - La longitud máxima del conducto de conexión entre la unidad interior y la exterior debe ser inferior a los 5 m. Si se supera esta distancia se verá afectada la eficacia del aparato de aire acondicionado.
-
- Cuando recargue el aparato con refrigerante, asegúrese de que éste está en estado líquido si se trata de refrigerante R407C o R410a. De lo contrario, la composición química del refrigerante (R407C o R410a) del interior del aparato podría cambiar y afectar al funcionamiento del mismo
 - Debido a las características del refrigerante, (R410a), la presión del conducto es elevada, de manera que es preciso proceder con cuidado cuando se instala o repara el aparato.
-
- Si se daña el cable de alimentación, debe encargarse su sustitución al fabricante, a su servicio técnico u otra persona igualmente cualificada, para evitar peligros.
-
- The air conditioner must be installed by professional engineer.